



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Сорок вторая сессия

Женева, 21–25 августа 2023 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

Подраздел 5.4.1.1 ВОПОГ: общая информация, указываемая в транспортном документе

Передано правительством Германии***

Введение

1. В пункте 5.4.1.1.1 и далее ВОПОГ указана информация, которая должна содержаться в транспортном документе. Большинство из этих требований приведены в соответствии с правилами, прилагаемыми к ДОПОГ и ВОПОГ.
2. Вместе с тем ВОПОГ предусматривает указание важных для транспортного документа сведений, которые касаются только перевозок по внутренним водным путям. Эти элементы информации следует добавить в пункт 5.4.1.1.1 ВОПОГ.

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2023/27.

** A/77/6 (разд. 20), таблица 20.6.



I. Предложения о поправках

3. В пункте 5.4.1.1.1 (Общая информация, указываемая в транспортном документе при перевозке грузов навалом/насыпью или в упаковках), подпункт i), заменить в конце точку на точку с запятой и добавить следующий подпункт j):

«j) если в колонке 11 таблицы А главы 3.2 указано дополнительное предписание “ST01” — подтверждение стабилизации (см. пункт 7.1.6.11)».

4. В пункте 5.4.1.1.2 (Общая информация, указываемая в транспортном документе при перевозке танкерами), подпункт g), заменить в конце точку на точку с запятой и добавить следующий подпункт h):

«h) информация, требуемая в колонке 20 таблицы С, замечание 3, замечание 17, замечание 22 или замечание 39, подпункт b), соответственно».

II. Обоснование

5. Предложения, содержащиеся в пунктах 3 и 4 настоящего документа, направлены на совершенствование формулировок Правил, прилагаемых к ВОПОГ. Повторение в пунктах 5.4.1.1.1 и 5.4.1.1.2 ВОПОГ этих элементов информации, которые надлежит включать в транспортный документ в соответствии с частью 7 и таблицей С ВОПОГ, позволит избежать пропусков в транспортном документе определенных сведений, важных для безопасности перевозки и для перевозчика.
